



CANADA

House of Commons Debates

VOLUME 135 • NUMBER 121A • 1st SESSION • 36th PARLIAMENT

OFFICIAL REPORT
(HANSARD)

Thursday, June 18, 1998

Speaker: The Honourable Gilbert Parent

CONTENTS

(Table of Contents appears at back of this issue.)

All parliamentary publications are available on the
“Parliamentary Internet Parlementaire” at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS

Thursday, June 18, 1998

The House met at 9.50 p.m.

Prayers

• (2150)

[*English*]

The Speaker: I wish to inform the House that pursuant to Standing Order 28(4) I have recalled the House this day for the sole purpose of granting royal assent to certain bills.

THE ROYAL ASSENT

[*English*]

The Speaker: Order, please. I have the honour to inform the House that a communication has been received as follows:

Government House
Ottawa

June 18, 1998

Mr. Speaker:

I have the honour to inform you that the Honourable Ian Binnie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th day of June, 1998, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

Yours sincerely,

Judith A. LaRocque
Secretary to the Governor General

* * *

MESSAGE FROM THE SENATE

The Speaker: I have the honour to inform the House that a message has been received from the Senate informing this House that the Senate has passed certain bills to which the concurrence of the House is desired.

I also have the honour to inform the House that a message has been received from the Senate informing this House that the Senate has agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-2, an act to amend the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act and to make a consequential amendment to another act, without amendment.

A message was delivered by the Usher of the Black Rod as follows:

Mr. Speaker, The Honourable Deputy to the Governor General desires the immediate attendance of this honourable House in the chamber of the honourable the Senate.

Accordingly the Speaker with the House went up to the Senate chamber.

And being returned:

The Speaker: I have the honour to inform the House that when the House went up to the Senate chamber the Deputy Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the royal assent to the following bills:

Bill C-28, an act to amend the Income Tax Act, the Income Tax Application Rules, the Bankruptcy and Insolvency Act, the Canada Pension Plan, the Children's Special Allowances Act, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Cultural Property Export and Import Act, the Customs Act, the Customs Tariff, the Employment Insurance Act, the Excise Tax Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, the Income Tax Conventions Interpretation Act, the Old Age Security Act, the Tax Court of Canada Act, the Tax Rebate Discounting Act, the Unemployment Insurance Act, the Western Grain Transition Payments Act and certain acts related to the Income Tax Act—Chapter No. 19.

Bill S-2, an act to amend the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act and to make a consequential amendment to another act—Chapter No. 20.

Bill C-36, an act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 24, 1998—Chapter No. 21.

Bill C-26, an act to amend the Canada Grain Act and the Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act and to repeal the Grain Futures Act—Chapter No. 22.

Bill C-47, an act to amend the Parliament of Canada Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Salaries Act—Chapter No. 23.

Bill C-30, an act respecting the powers of the Mi'kmaq of Nova Scotia in relation to education—Chapter No. 24.

Bill C-6, an act to provide for an integrated system of land and water management in the Mackenzie Valley, to establish certain boards for that purpose and to make consequential amendments to other acts—Chapter No. 25.

The Royal Assent

Bill C-19, an act to amend the Canada Labour Code (Part I) and the Corporations and Labour Unions Returns Act and to make consequential amendments to other acts—Chapter No. 26.

Bill C-410, an act to change the name of certain electoral districts—Chapter No. 27.

Bill C-45, an act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 1999—Chapter No. 28.

Bill C-46, an act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 1999—Chapter No. 29.

It being 10.15 p.m., the House stands adjourned until Monday, September 21, 1998 at 11 a.m. pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

(The House adjourned at 10.15 p.m.)

CONTENTS

Thursday, June 18, 1998

THE ROYAL ASSENT		Message from the Senate	
The Speaker	8123	The Speaker	8123

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

03159442

Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:

Canadian Government Publishing,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:

Les Éditions du gouvernement du Canada,
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Published under the authority of the Speaker of the House of Commons

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

**Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
Aussi disponible sur le réseau électronique «Parliamentary Internet Parlementaire» à l'adresse suivante :
<http://wwwparl.gc.ca>**

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

Additional copies may be obtained from Canadian Government Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

On peut obtenir la version française de cette publication en écrivant à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – Édition, Ottawa, Canada K1A 0S9.